



Bulletin d'Information de l'Ambassade des Etats-Unis au Sénégal



18, avenue Jean XXIII • BP 49 Dakar Sénégal • Tél. (221) 33 829 21 00 • Fax : (221) 33 822 23 45  
http://dakar.usembassy.gov • Panorama • Numéro 120 • Novembre-Décembre 2011

## Actualités

L'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique au Sénégal vous souhaite une excellente fête de Tabaski et de bonnes fêtes de fin d'année!.....1

Premier déplacement à l'intérieur du Sénégal: l'Ambassadeur Lukens renforce la coopération américaine dans les régions de Saint-Louis et de Louga .....2

La firme américaine Starkey offre 1 000 prothèses auditives pour des malentendants sénégalais.....4

Camp de vacances pour les élèves de Access program .....5

Les Etats-Unis et le Sénégal lancent un programme pour soutenir la pêche et protéger l'environnement .....6

L'Agence Américaine pour le Développement International offre une unité de télémédecine à l'hôpital régional de Thiès .....8

## Focus sur le MCC

Focus: Le Millenium Challenge Corporation célèbre un an de présence au Sénégal .....9

Quoi de neuf .....12

# L'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique au Sénégal vous souhaite une excellente fête de Tabaski et de bonnes fêtes de fin d'année!

Chers lecteurs,

Chers amis,

A l'occasion de la fête de l'Aid El Kébir, l'Ambassade des Etats-Unis d'Amérique au Sénégal est très heureuse de souhaiter une excellente fête de Tabaski à l'ensemble de la communauté musulmane du Sénégal.

Nous sommes particulièrement heureux de partager avec vous toute la ferveur autour de cette grande fête musulmane.

L'année 2011 tire à sa fin et nous voudrions vous souhaiter également de merveilleuses fêtes de fin d'année.

Le Sénégal est l'un de nos plus importants alliés en Afrique, sur la base d'une longue histoire d'étroite coopération et d'amitié. Ensemble, chaque jour, nous travaillons au renforcement des relations bilatérales entre le Sénégal et les Etats-Unis. A votre service et avec votre aide.

Tous nos meilleurs vœux!

Dewenati!

A

## Premier déplacement à l'intérieur du Sénégal: l'Ambassadeur Lukens renforce la coopération américaine dans les régions de Saint-Louis et de Louga

En compagnie de son épouse et d'une délégation de la mission diplomatique américaine au Sénégal, Son Excellence Lewis Lukens, Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Sénégal, a effectué une tournée dans la région de Saint-Louis et à l'American Corner de Louga, du mercredi 12 au vendredi 14 octobre 2011. Cette tournée est la première sortie officielle de l'Ambassadeur hors de Dakar depuis son arrivée au Sénégal au mois d'août passé.

A Saint-Louis, M. Lukens a rendu des visites de courtoisie au Gouverneur et au Maire de la région et a visité des projets de l'USAID, du Corps de la Paix, et de la Section des Affaires Publiques.

### Lancement de la 4<sup>ème</sup> phase de la couverture universelle en moustiquaires imprégnées

A St. Louis, des centaines de personnes se sont réunies au Stadium Joseph Guèye pour le lancement de la 4<sup>ème</sup> phase de la couverture universelle en moustiquaires imprégnées, dans le cadre de l'initiative du président américain contre le paludisme (PMI). Un groupe culturel local, composé de batteurs de tam-tam et de faux lions, a assuré l'animation de l'évènement.

« Nous espérons diminuer de 70% le nombre de décès dus au paludisme. Nous faisons le maximum pour permettre nos services, nos produits et nos médicaments vitaux d'atteindre au moins 90% des groupes les plus vulnérables au paludisme – essentiellement les femmes enceintes et les enfants de moins de cinq ans ».

Lors de son allocution, l'Ambassadeur Lukens a mentionné que: «Le PMI a contribué à hauteur de presque 100 millions de dollars – soit 48 milliards de francs CFA – à la lutte contre le paludisme au Sénégal. Grâce à cette initiative, les Etats-Unis

L'Ambassadeur et les autres officiels ont procédé à la distribution symbolique en remettant un lot de moustiquaires imprégnées à une famille présente à la cérémonie et se sont adressés à la presse locale venue couvrir l'évènement.

### Subvention de 12 millions de francs pour la promotion de l'éducation des filles, du leadership féminin et des droits des femmes

Le Sénégal compte quatre grandes écoles secondaires et lycées réservés aux jeunes filles. Cette année, la Section des Affaires Publiques de l'Ambassade des Etats-Unis a l'opportunité de soutenir deux d'entre eux grâce à un financement spécial pour soutenir des activités saines, productives et sûres pour l'éducation des jeunes au Sénégal. L'ambassadeur et les représentants de la Section des Affaires Publiques se sont joints au proviseur du Lycée Ameth Fall, Mme Mame Oumy Faye Seck, pour signer officiellement le protocole d'accord pour une subvention de 25 000 \$, environ 12 millions de francs CFA.



L'Ambassadeur Lukens et son épouse discutent avec une élève du Lycée Ameth Fall

En présence du directeur des études, du corps professoral, des élèves et des parents d'élèves, l'Ambassadeur Lukens a exprimé sa joie de consacrer sa première sortie académique au Lycée des jeunes filles Ameth Fall. La Secrétaire d'Etat Clinton accorde une importance particulière à l'éducation des filles, au leadership féminin et aux droits des femmes, trois thèmes auxquels elle a dédié toute sa carrière. «Il est important que les femmes et les filles soient incluses dans le développement d'un pays, afin que ce pays puisse progresser. Les nations ne peuvent avancer sans une inclusion totale des femmes» a mentionné l'Ambassadeur Lukens pour résumer cette perception.

équiper la salle informatique, l'infirmier et le laboratoire des sciences physiques.

Ce fonds est alloué au Lycée Ameth Fall dans le cadre du renforcement des outils pédagogiques pour promouvoir le leadership et la qualité des ressources nécessaires à l'éducation des filles au Sénégal. L'argent sera utilisé pour réfectionner et

Lors de leur allocution, l'inspecteur académique et le proviseur ont salué la coopération américaine qui est venue à point avec la rentrée des classes. Ils ont tous les deux mentionné que le fonds va sans nul doute beaucoup améliorer les conditions de travail des élèves ce qui va favoriser de meilleurs résultats en fin d'année scolaire 2011.

L'Ambassadeur et Mme Lukens, qui est enseignante de profession, ont apprécié leur visite aux filles et à leurs parents. Mme Lukens leur a laissé un message fort: «Restez à l'école!»

## Une visite aux talibés appuyée par le Corps de la Paix

Beaucoup de personnes sont conscients de l'enjeu des talibés au Sénégal, en particulier ceux qui viennent d'autres pays (dont beaucoup qui ne parlent pas le wolof). Le volontaire du Corps de la Paix, Richard Ross, a consacré presque toute l'année dernière à travailler avec des militants locaux, comme Abdoulaye Faye de l'Espace de Jeunes. Ils essayent ensemble d'obtenir des conditions de vie meilleures pour les talibés: dormir, manger, et étudier. Ils ont également concentré une grande partie de leurs efforts à encourager les jeunes garçons à recevoir une éducation en français dans le système formel afin qu'ils ne soient pas désavantagés plus tard dans la vie.

Durant sa visite à St. Louis, l'Ambassadeur Lukens a remis à l'Espace des Jeunes de St-Louis 500 sacs-à-dos remplis de fournitures scolaires à distribuer aux Daaras modernes de Saint-Louis. Ce don entre dans le cadre d'un projet initié par

## Tolou Baye Zal

Le volontaire du Corps de la Paix Richard Ross, de son nom sénégalais Baye Zal, entretient un jardin en collaboration la Daara. Il occupe les talibés en dehors de leurs cours pour leur enseigner les techniques de jardinage. L'Ambassadeur Lukens a visité Tolou Baye Zal ou le jardin de Baye Zal en compagnie de son épouse et de la délégation de l'Ambassade. Il s'est entretenu avec les talibés et Baye Zal sur tous les sujets relatifs à leur enseignement du jardinage, mais surtout ils ont discuté des défis auxquels les talibés font face dans l'apprentissage de ce métier.

Dans le jardin, ils apprennent à cultiver différents légumes ainsi que des fleurs - le tout avec un système d'irrigation simple mais efficace. Les visiteurs ont pu apprécier un verre de thé sénégalais à la menthe fraîche du jardin.

## L'American Corner de Louga a brillé pour la visite de l'Ambassadeur

Sur le chemin du retour, l'Ambassadeur Lukens, Madame Lukens et la délégation de l'Ambassade ont été accueillis au centre culturel de Louga qui abrite l'American Corner par un groupe local de musique et de danse créé par l'association des handicapés de Louga.

Après la visite des locaux guidée par Monsieur Oumar B. Danfakha, Directeur du centre culturel régional de Louga, et Mademoiselle Mariama Diallo, coordonatrice de l'American Corner, l'Ambassadeur s'est entretenu avec des élèves du Yes Program et des clubs d'Anglais de Louga, des étudiants, des professeurs et des usagers du centre. Les discussions ont tourné principalement sur les études aux Etats-Unis, les



L'Ambassadeur remet un sac à un talibé du Daara de Ndar Ndout

son prédécesseur au mois de mai 2011 afin de soutenir les Daaras et les parents.

L'Ambassadeur Lukens et la délégation américaine ont visité le Daara de Ousmane Ba à Ndar Ndoot pour voir les conditions d'accueil des talibés, et aussi discuter des défis et des projets de l'institution avec les maîtres coraniques. A la fin de la visite, l'Ambassadeur a procédé à la distribution symbolique de quelques sacs sur les 75 remis au Daara de Ndar Ndout avant la photo de famille.

Pour boucler la visite, l'Ambassadeur a planté un arbre qu'il a promis de venir voir lors de sa prochaine visite à Saint-Louis.



problèmes de visa, le renforcement de l'accès aux programmes de l'Ambassade dans la région de Louga, l'agrandissement de l'American Corner, l'augmentation des ordinateurs dans le cyber du centre et des livres de la bibliothèque.

L'Ambassadeur s'est réjoui de la pertinence des questions et de l'intérêt du public aux services de l'Ambassade en particulier les conseils pour les études aux Etats-Unis et l'enseignement de la langue anglaise. (Pour de plus amples informations sur ces programmes, veuillez consulter le site Web de l'Ambassade à <http://french.dakar.usembassy.gov/>).

A

## Action humanitaire: la firme américaine Starkey offre 1000 prothèses auditives à des malentendants sénégalais

La firme américaine Starkey de Minnesota réputée pour ses prothèses auditives a choisi le Sénégal pour offrir plus de 1 000 appareils au profit des malentendants. Ce don s'est fait en collaboration avec le bureau du Corps de la Paix américain à Dakar, le Ministère de la Santé du Sénégal, le service ORL de l'hôpital de Fann et l'Organisation Africaine pour la Paix et le Développement (OAPD).

Durant la semaine du 26 au 30 septembre 2011, l'équipe de Starkey était à Dakar et à Thiès pour faire des examens cliniques et sélectionner des patients aptes à recevoir ces appareils. Cette mission constituait la première phase du travail.

À Dakar, les activités de l'équipe se sont déroulées à l'hôpital de Fann. À Thiès, elles étaient organisées dans les locaux du Conseil Régional.

Pour pérenniser les actions, en plus de la sélection des prochains bénéficiaires des appareils auditifs, Starkey a procédé à la formation des agents locaux. La firme américaine a opté pour le renforcement des compétences locales pour développer le



maximum possible ce projet et pour que le travail puisse continuer après leur départ. Cette démarche permettra d'équiper un plus grand nombre de patients et effacer ainsi leur handicap.





## Camp de vacances pour les élèves de *Access program*

Le mercredi 28 septembre 2011, les 90 élèves réunis au CEM Unité 19 des Parcelles Assainies, pour un camp de vacances d'une semaine, ont accueilli l'Ambassadeur des Etats-Unis d'Amérique au Sénégal, Son Excellence Lewis Lukens. Ces jeunes, issus de l'établissement hôte et des CEMs Joseph Corrêa et Ndiakarta Diagne de Guédiawaye, ont tous participé à l'*Access program* sponsorisé par le département d'Etat américain.

Cette visite a permis à l'ambassadeur de s'imprégner des activités du camp de vacances. Toujours en anglais, dans une atmosphère particulièrement détendue et conviviale, l'Ambassadeur Lukens, qui était accompagné de la directrice régionale des programmes d'anglais de l'Ambassade, s'est entretenu avec les élèves qui se sont exprimés en toute aisance. Les élèves ont abordé le contenu de leurs cours, exprimé leur satisfaction, et convaincu leur interlocuteur des nets progrès accomplis dans le cadre du programme et de leurs études en général.

L'*Access program* dispense pendant deux années académiques, aux élèves sélectionnés à partir de la classe de quatrième, des cours de renforcement en anglais, les mercredis après-midi, les samedis et pendant les vacances scolaires. Au terme de chacune de ces années, un camp de vacances animé par des Volontaires du Corps de la Paix Américain est organisé avec l'appui des professeurs sénégalais chargés des cours. Pendant toute une semaine, une occasion privilégiée est ainsi donnée aux élèves de



communiquer exclusivement en Anglais avec ces volontaires, d'approfondir leur connaissance sur la culture et de s'adonner à un certain nombre de jeux et d'activités récréatives propres aux camps similaires organisés par les jeunes de leur âge en Amérique.

L'*Access Program* est actuellement mis en œuvre dans 15 établissements scolaires de 11 villes et localités du Sénégal, pour un total de 585 participants.



A

## Les Etats-Unis et le Sénégal lancent un programme pour soutenir la pêche et protéger l'environnement



Deuxième à partir de la droite, le directeur de l'USAID Sénégal en compagnie du représentant des acteurs de la pêche, du directeur de cabinet du Ministre de l'Economie Maritime et du directeur du projet USAID/COMFISH.

Le projet USAID/COMFISH a été lancé le 19 octobre 2011 à l'hôtel Terrou-bi en présence du nouveau Directeur de l'USAID au Sénégal, Monsieur Henderson Patrick, du Directeur de cabinet du Ministre de l'Economie Maritime du Sénégal, du Directeur du projet USAID/COMFISH et de différents acteurs de la pêche au Sénégal.

Le projet USAID/COMFISH est un projet quinquennal de gestion concertée pour une pêche durable au Sénégal. Le projet, d'une valeur de \$11,5 million (5,5 milliards de francs CFA), est financé par l'Agence des Etats-Unis pour le développement international (USAID) et mis en œuvre par l'Université de Rhode Island aux Etats-Unis, le gouvernement du Sénégal et d'autres partenaires locaux.

Il vise à soutenir les efforts du gouvernement du Sénégal en matière de réforme du secteur de la pêche telle que proposée par la Lettre de politique sectorielle de la pêche et de l'aquaculture. Il va contribuer à améliorer les moyens d'existence de près de 600 000 professionnels de la pêche, soutenir la sécurité alimentaire et protéger l'environnement. En effet, la pêche, au Sénégal, crée près de 600 000 emplois directs et indirects, soit 17% de la population active, et représente 70% des apports en protéines d'origine animale contribuant ainsi à la sécurité alimentaire des populations.

«A travers ce projet, l'USAID veut contribuer à améliorer la sécurité alimentaire au Sénégal tout en aidant à la protection de l'environnement» a déclaré Henderson Patrick, le nouveau Directeur de l'USAID au Sénégal.

Le projet constitue le volet pêche des initiatives de l'USAID relatives au changement climatique, à la conservation de la biodiversité et à son programme *Feed The Future* (Initiative Alimentaire pour l'Avenir). Il sera principalement mis en œuvre à Kayar, sur la petite côte, dans la région du Cap Vert (Dakar et banlieues), dans le Saloum et en Casamance.

Le projet interviendra principalement dans le renforcement des capacités des institutions et des acteurs de la pêche, la mise en place de plans pour aménager les zones de pêche et étudier l'impact des différentes phases de l'exploitation des produits halieutiques sur l'environnement.

D'autres domaines d'intervention non moins importants concernent l'évaluation de la vulnérabilité et de l'adaptation des populations côtières aux impacts des changements climatiques, la gestion des espèces marines et de leurs habitats et la communication sur les activités du projet.

Toutes ces interventions se feront de manière participative, concertée et coordonnée avec l'ensemble des acteurs de la pêche en mettant l'accent sur la protection des habitats critiques et des espèces marines menacées, et en faisant en sorte que les avantages économiques de la pêche soient profitables aussi bien aux hommes qu'aux femmes, et qu'ils participent tous au processus de prise de décision.

## USAID/COMFISH ou PENCOO GEJ pour un bon ancrage dans la communauté des pêcheurs

Pour l'adhésion de la communauté des pêcheurs et de l'ensemble des acteurs du secteur au projet et un bon ancrage dans la société, USAID/COMFISH a organisé un concours pour trouver un nom local qui résumerait le plus possible ses objectifs, ses activités et sa mise en œuvre. Un pêcheur de Kayar a été le lauréat du concours avec le nom wolof PENCOO GEJ qui signifie «discuter de la mer». Il a reçu au cours de la cérémonie de lancement un certificat et la somme de 150 000 Francs CFA.

La troupe théâtrale de Yoff a également délivré au cours de la cérémonie un message fort envers les différents acteurs de la pêche pour la préservation de la mer et de ses ressources.



*Le Lauréat du Concours du nom local du projet*

Elle a parlé de la nécessité de préserver la mer et de gérer durablement les ressources.

La cérémonie a été clôturée par un spectacle de danse Lébou, la plus grande ethnie pêcheur du Sénégal.



*La troupe théâtrale de Yoff*

A

## L'Agence Américaine pour le Développement International (USAID) offre une unité de télé-médecine à l'hôpital régional de Thiès

L'Agence Américaine pour le Développement International (USAID) a offert à l'hôpital régional de Thiès une salle multifonctionnelle destinée à abriter une unité de télé-médecine. L'ouvrage a été officiellement inauguré par Son Excellence M. Lewis Lukens, le lundi 17 octobre 2011.

Cette salle multifonctionnelle d'un montant de 62 millions de francs CFA a été offerte à l'hôpital de Thiès en récompense à ses efforts fournis pour prévenir la propagation du HIV et traiter les personnes vivant avec le virus du SIDA dans la région.

Comme l'a dit l'Ambassadeur pendant la cérémonie d'inauguration, «le gouvernement et le peuple des Etats-Unis sont profondément concernés par la santé et le bien-être des populations sénégalaises. Chaque fois que nous

pourrons, en partenariat avec vous, contribuer à fournir des ressources nécessaires à l'amélioration de la qualité de la vie ici, nous le ferons».

Les médecins de l'hôpital régional de Thiès avaient le matériel pour dispenser des services de télé-médecine, mais ils ne disposaient pas d'espace pour l'installer. Le centre va permettre d'économiser les fonds de l'hôpital qui étaient dépensés avant en location d'espace à l'extérieur pour abriter des réunions, des stages de formation et autres conférences.

Le recours à la télé-médecine, qui permet à un médecin de voir, de diagnostiquer et de prescrire un traitement à des patients qui se trouvent à des kilomètres grâce à la transmission vidéo par Internet, peut donner accès à des soins médicaux qui seraient autrement indisponibles à des centaines de personnes chaque jour.

La salle pourrait générer des ressources financières au profit de l'institution hospitalière en abritant des séminaires et des sessions de formation organisées par les organisations établies dans la région. L'hôpital compte partager les ressources générées avec les associations locales soutenant les personnes vivant avec le VIH et le SIDA et les organisations qui collaborent avec le programme Nourriture Pour la Paix (*Food for Peace*) de l'USAID.

Au cours de ce premier séjour dans la ville de Thiès, l'Ambassadeur Lukens a rendu des visites de courtoisie à certaines autorités administratives et coutumières de la ville de Thiès. Il a également visité le centre de formation du Corps de la Paix établi dans la cité du rail où 54 jeunes Américains apprennent actuellement le wolof et d'autres langues locales, pour pouvoir se rendre dans les zones rurales du Sénégal et apporter un appui dans le domaine de l'agriculture, de la santé, de la protection de l'environnement et dans le cadre d'autres projets.

Cette première visite de l'Ambassadeur Lukens dans la région de Thiès intervient au lendemain de son retour de la région de Saint-Louis.



L'Ambassadeur Lukens en compagnie du Président du Conseil Régional de Thiès coupe le ruban d'inauguration

## Focus: Le Millenium Challenge Corporation célèbre un an de présence au Sénégal

### A la pointe de l'aide au développement

#### Approche distinctive du MCC

Le gouvernement des Etats-Unis a mis en place le Millenium Challenge Corporation (MCC) en 2004 comme nouveau mécanisme pour réduire la pauvreté par la croissance économique dans les pays ayant une expérience avérée de la bonne gouvernance, l'investissement dans la population et la liberté économique.

Le MCC a été conçue selon les meilleures pratiques tirées de l'entreprise privée et publique pour atteindre un effet maximal pour la croissance économique avec des investissements ciblés. Récemment, le président Barack Obama a fait un commentaire sur la «nouvelle approche de l'aide étrangère» des Etats-Unis: «nous allons chercher un développement qui soit durable. S'appuyant en partie sur les leçons du Millenium Challenge Corporation, nous allons investir dans la capacité des entreprises qui démontrent leur engagement pour le développement.» À ce jour, la MCC a signé des Compacts avec 23 pays, dont 13 en Afrique. En plus des Compacts, le MCC a signé 21 petits Threshold accords avec des pays pour les aider à devenir, dans l'avenir, éligibles au Compact.

Les pays deviennent éligibles au MCC sur la base de leur performance dans 17 indicateurs qui mesurent la bonne gouvernance, la liberté économique et l'investissement sur la population. Les indicateurs mesurent également la lutte contre la corruption, les libertés civiles, les droits fonciers et d'accès à la terre, la qualité de la réglementation, les dépenses de santé et l'éducation des filles.

Le MCC signe avec les pays sélectionnés des Compacts qui ont essentiellement des valeurs de traités. Un pays éligible effectue une analyse en profondeur afin d'identifier les principales contraintes à la croissance économique nationale, et conçoit et propose des projets qui répondent à ces contraintes. Le MCC fixe la portée et le montant du financement pour les projets à mettre en œuvre et la date de l'entrée en vigueur et la fin du programme de cinq ans.

Le MCC conduit la conception et les pays mènent l'exécution du projet, avec la supervision technique autant que nécessaire du MCC. Le MCC quitte le pays à la fin du projet. Il n'existe aucune garantie d'une assistance supplémentaire dans le cadre du Compact, bien que la MCC se réserve le droit d'attribuer un second Compact au cas par cas.



Visite des projets au Nord du Sénégal par la délégation de MCC après l'entrée en vigueur du Compact en septembre 2010

L'approche du MCC a été largement saluée par les Américains, la communauté des donateurs et les pays bénéficiaires du Compact. Par exemple, l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE) a dit cette année que: «Grâce au MCC, les Etats-Unis ont montré qu'ils peuvent offrir une coopération au développement conforme avec les principes de l'aide efficace. En effet, les principales caractéristiques de l'approche du MCC sont la propriété, la prévisibilité, le dénouement, les fonds non affectés et un fort accent sur les résultats. Le MCC fournit également un modèle incitatif qui soutient les pays partenaires dans leurs réformes ...». Les projets du MCC à travers le monde ont produit des résultats solides, directs et à travers d'importantes synergies avec les activités des autres agences américaines.



Analyse géotechnique sur le pont de Ndioum

## Focus: Le Millenium Challenge Corporation célèbre un an de présence au Sénégal

### MCC au Sénégal

Le MCC et le gouvernement du Sénégal ont signé un Compact en 2009 qui est entré en vigueur le 23 septembre 2010. Après un processus de consultations profondes des propositions, d'études diligentes, le Sénégal a proposé de diriger les investissements dans la Route Nationale numéro 2 (RN2), la route nationale numéro 6 (RN6), l'irrigation à Podor et dans les régions au nord du Delta et la sécurité foncière. L'analyse des contraintes au développement du Sénégal ont montré que la réalisation d'infrastructures structurantes constitue le passage obligé pour promouvoir des pôles de développement dans les régions Nord et Sud du pays à fortes potentialités économiques.

L'assistance du MCC se décline sous forme d'un programme avec deux projets majeurs: le projet de réhabilitation de routes revêtues et un projet d'irrigation et de gestion des ressources en eau. Ces projets permettront aux investissements du MCC de produire les rendements les meilleurs pour le développement économique du pays. Le programme devrait profiter à approximativement 1,66 millions de personnes, soit environ 138 000 ménages.

Le Millenium Challenge Account Sénégal (MCA Sénégal) est l'entité responsable créée par l'Etat du Sénégal. MCA Sénégal bénéficie d'une autonomie financière et d'une indépendance dans l'exécution de la mission qui lui est confiée. Il est doté de toutes les prérogatives nécessaires pour exécuter ce Compact sous le contrôle et la supervision d'un conseil de surveillance au sein duquel le secteur privé national et la société civile ont des voix déterminantes pour la validité de ses délibérations. Le MCC oriente, supervise, soutient et approuve les actions de MCA Sénégal.

#### - Etat d'exécution du Compact

Depuis son entrée en vigueur en septembre 2010, quatre équipes de conception en ingénierie ont travaillé sans relâche pour terminer les études de faisabilité techniques et les documents de conception nécessaires pour entamer les constructions.

Sur la RN2, c'est l'entreprise CIRA Engineers qui procède à la finalisation des études et de la conception, et sur la RN6, c'est l'entreprise Louis Berger Consultants qui est chargée des études. Les études de conception pour l'irrigation sont menées par BCEOM Engineers dans le Delta, et par SCET Tunisie à Podor.

La phase de construction devrait débuter en 2012. Comme le Compact exige que tous les travaux soient terminés avant 2015, MCC et MCA-Sénégal insistent sur la qualité des plans et dessins, et insisteront également sur la qualité de la

construction, pour que les Sénégalais puissent tirer le maximum d'avantages possible des projets. Comme le dit l'adage, cela prend du temps pour assurer, mais ça en vaut la peine dans le long terme.

#### - Une bonne conception pour des ouvrages de qualité

La conception est une partie essentielle pour assurer la qualité des projets. Comme le disent si bien les charpentiers, «mesure deux fois et coupe une seule fois». MCA-Sénégal, en collaboration avec le gouvernement américain, s'assure que le peuple sénégalais va bénéficier pleinement de ces projets, et que des situations imprévues (retards, accidents ou pire) ne se poseront pas lors de la construction. Les entreprises qui travaillent sur les études de faisabilité et les documents de conception font également des efforts supplémentaires pour bien anticiper les défis liés à la protection environnementale, et assurer un déplacement limité des personnes ou leur indemnisation pour leurs biens affectés durant la phase de construction et pour leur sécurité.

#### - Une grande sécurité pour les personnes

La construction d'une route implique de nombreuses déviations pendant la construction. Les ingénieurs s'assurent que les déviations sont sûres pour les véhicules et ne mettent pas en danger la vie des personnes habitant le long de la route. Une attention particulière est accordée aux zones de marché, les écoles, les intersections et zones très fréquentées pour assurer la sécurité des personnes pendant la construction et après celle-ci.



Les investissements du MCC vont agrandir les surfaces agricoles de 20 000 ha

## Focus: Le Millenium Challenge Corporation célèbre un an de présence au Sénégal



La production de riz est un élément essentiel de l'économie sénégalaise et constitue le revenu de milliers de familles

Les travaux d'ingénierie qui mèneront à la réhabilitation et à l'amélioration du système d'irrigation dans le Delta sont très complexes et sont menés par une équipe d'ingénieurs hydrauliques qualifiés, des spécialistes de l'environnement, des spécialistes en géotechnique, et des ingénieurs de génie civil. L'équipe des ingénieurs est en train de mener des efforts extraordinaires pour assurer la disponibilité de l'eau tout au long du Gorom et de Lampsar pour l'irrigation, les besoins humains et le bétail pendant les travaux.

### - Un programme supplémentaire pour assurer le droit à la terre

Le programme supplémentaire lié aux droits à la terre qui accompagne ce projet est presque terminée et a identifié le mécanisme et les processus qui garantiront aux utilisateurs actuels de la terre le droit continue à cette terre une fois le projet d'irrigation est terminée. Le programme s'est également assuré que les quelques 20 000 hectares de terres supplémentaires qui seront disponibles grâce à ce projet seront utilisés.

### - Une réelle implication des populations

L'ensemble du processus est accompagné par des mécanismes de consultation qui ont permis aux bénéficiaires et aux parties prenantes dans le Delta, à Podor, le long de la RN2 et de la RN6 de rester bien informés, engagés et capables de participer à la prise de décision. Des réunions trimestrielles ont permis à ces acteurs de recueillir des informations et de s'assurer que leurs voix soient entendues.

### - Impact des travaux

En 2015, lorsque le Compact aura pris fin et les constructions seront terminées, la circulation sur la RN2 et la RN6 sera considérablement améliorée sur une large



Ces enfants auront deux fois plus d'eau pour nager et de poissons à pêcher

surface de route de haute qualité. La circulation sera plus rapide, plus fluide et plus confortable. Le temps de déplacement des populations sera raccourci de près de la moitié. L'accessibilité permettra le développement d'entreprises et de services le long des deux autoroutes ce qui facilitera l'ouverture des marchés et l'expansion des affaires et des opportunités dans les deux zones les plus agricoles du Sénégal.

Toute la population sénégalaise aura accès au riz et légumes sénégalais qui seront transportés vers les marchés nationaux et à moindre coût. Les producteurs et les consommateurs en tireront profit.

## Ce que le MCC fait au Sénégal en un coup d'œil

- Réhabiliter et moderniser 172 km de route sur la RN2
- Construire un nouveau pont pour l'accès à l'île à Morphile à Ndoum
- Construire 256 km de route sur la RN6 et le pont de Kolda
- Réorganiser les marchés sur les routes RN2 et RN6 pour assurer une sécurité aux acheteurs et aux vendeurs le long des nouvelles autoroutes
- Réhabiliter plus de 25 000 hectares existants et fournir 3 000 nouveaux hectares dans le Delta avec un potentiel pour la production en toutes saisons et avec un bon drainage
- Irriguer 440 nouveaux hectares et concevoir des systèmes d'irrigation pour plus de 10 000 hectares à Podor

Destinataire :

## Quoi de neuf ?

Le groupe de jazz américain Ari Roland Jazz Quartet sera en tournée au Sénégal, du samedi 18 au mercredi 23 novembre 2011.

L'Ari Roland Jazz Quartet est basé à New York et s'inspire du style de la période dite de l'âge d'or du jazz des années 1930 à 1950. Son répertoire se compose de morceaux de Charlie Parker, Dizzy Gillespie et Billie Holiday, véritables légendes du genre, ainsi que de leurs propres compositions originales, saluées par la critique. Pour avoir de plus amples informations sur les dates et lieux des concerts, nous vous invitons à consulter régulièrement notre page Facebook à l'adresse : <http://www.facebook.com/pages/Ambassade-des-Etats-Unis-au-Senegal/108981709134387>

Ou sur [facebook.com](http://www.facebook.com) recherchez Ambassade-des-Etats-Unis-au-Senegal



## Panorama

Directeur de la publication : Sara Devlin

Rédacteur en chef : Oumar WATT

Composition : Ndèye Fatou WILANE

Conception - Réalisation :  POLYAROME

18, avenue Jean XXIII • BP 49 Dakar Sénégal

Tél. (221) 33 829 21 00 • Fax: (221) 33 822 23 45

<http://dakar.usembassy.gov>

